



الغسالة (ذات الحوضين) دليل المستخدم

Washing Machine (Twin Tub) User's Manual

الموديل:

▲ WMHA-1240WTT

Model:

▲ WMHA-1240WTT

الرجاء قراءة هذا الدليل بعناية قبل تشغيل الجهاز،
و احتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

هذه التصاميم و المواصفات عرضة للتغيير بهدف إدخال تحسينات عليها
و ذلك دون إشعار مسبق.

Please read this manual carefully before operating your set.
Retain it for future reference.

Designs and specifications are subject to change for improvement
without prior notice.

Safety Precaution 1

Attention To Installation 3

 Lay upper drain hose 3

 Change the position of the drain hose 3

 Installation site 3

Preparation Instructions 4

 Reference of laundry quantity
 corresponding to different capacities 4

 Laundry volume and detergent
 dosage reference 4

Name Of Parts 5

Accessories 5

Introduction Of Control Panel 5

Quick Start 6

Washing Method 6

Rinsing Method 6

Spinning Method 7

Efficiency Program 7

Special Features 8

 Soak function 8

 Buzzer function 8

 The dual voltage 8

Attention To Maintenance 9

 Cabinet maintenance 9

 Cleaning the lint filter 9

 Anti-freezing protection 9




 Operation when objects are
 dropped into outside of the spin tub 9


Notes 9

Main Technical Parameters back cover

Safety Precaution

Be sure to comply with the following to prevent damage to body and property of you and others:

-  The sign stands for "pay attention", and the picture of specific items needs attention shows in Δ .
-  The sign stands for "forbid", and the picture of specific items forbidden shows in \oslash .
-  The sign stands for "must do", and the picture of specific items must be done shows in \bullet .

 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.






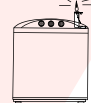
This appliance is for indoor use only.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

When choosing the water inflowing to wash tub or spin tub, please do not move the water inlet valve during the process of water inflowing.
The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
The openings must not be obstructed by a carpet.

If strong vibration occurs in time of spinning, open the spin cover immediately. Make sure that the washing machine is placed on a flat and stable floor, and then adjust washing materials, distribute them evenly.
To do spinning and draining together, please spin for 1 minute before draining.
Do not wash or spin waterproof clothes or clothes that float easily to avoid abnormal vibration or damage to the clothes.

 **Warning**

- Do not dismantle the machine by yourself.
 Forbid dismantling 
- Do not install the machine in damp or rainy environment to avoid electric shock, fire, machine failure, or deformation.
 Avoid dampness 
- Do not place inflammable materials like burning candle, mosquito incense, cigaret etc. or heating source like electric stove, calorifier etc. on the machine.
 Forbid 

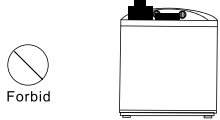
Warning

Do not spray water directly to the machine.



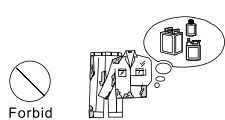
Avoid spraying water

Do not let baby sit on it or place heavy things on it.



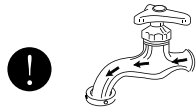
Forbid

Do not wash clothes that are stained with kerosene, petrol, alcohol, and other flammable substance.



Forbid

Make sure that the water inlet hose is connected and the tap is opened before washing.

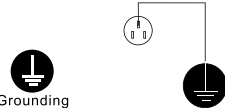


Do not exceed the max. water level to avoid water overflowing and machine failure.



Forbid

To avoid electric shock resulting from electric leakage, please connect grounding wire of the plug properly.



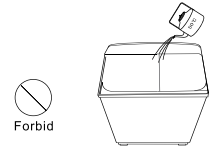
Grounding

Do not let baby climb to the machine or play near running tub to avoid accident.



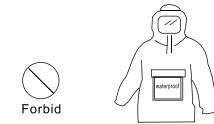
Forbid

If use warm water, the water temperature should not exceed 50°C.



Forbid

Do not wash down-filled coat, raincoat or similar clothes.



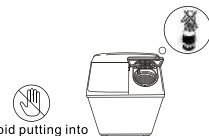
Forbid

Wipe off dirty and dust on the plug often to prevent poor contact with power supply.



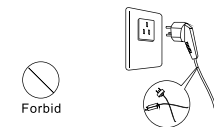
Warning

Do not put hands into the tub before it stopping running.



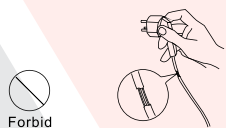
Forbid putting into

Do not replace power cord by yourself.



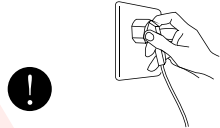
Forbid

Do not damage the power cord and plug to avoid electric shock, short circuit or fire.



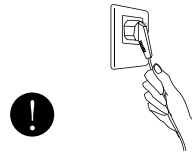
Forbid

Insert the plug tightly when use.



Warning

Do not pull the cord when unplug the plug.



Warning

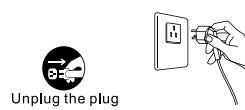
Warning

Do not insert or unplug the plug with wet hands to avoid electric shock.



Forbid wet hands

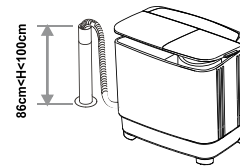
Unplug the plug from socket after use.



Unplug the plug

Attention To Installation

Lay upper drain hose



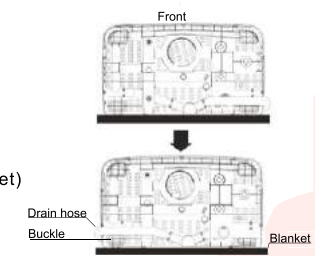
- Needs a drain hose with minimum diameter of 3 cm, and minimum carry away capacity of 40 liters per minute.
- For upper drain system, the drain hose must be placed at least 86 cm(30 inches) from the bottom of washer, but not higher than 100 cm.

FOR UPPER DRAIN SYSTEM ONLY

Change the position of the drain hose

The ex-factory installation position of the drain hose is located at the spin side. According to the installation site, the drain hose can also be installed at the wash side of the machine. The method is as follows:

- ① Unplug the power cord and empty water in the drain hose completely.
- ② Spread a piece of soft cloth on the floor (e.g. a blanket) and place the washing machine on it gently.
- ③ Take the drain hose out from the buckle at the spin side, and put it into the buckle at the wash side.
- ④ Hang up the drain hose kit.

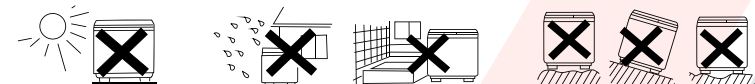


FOR LOWER DRAIN SYSTEM ONLY

Installation site

In order to avoid electrical failure, discoloration and deformation, do not install the machine in the following places:

- Locations exposed to direct sunlight
- Locations exposed to rain or snow
- Locations with uneven or unstable ground



Preparation Instructions

- Plug in power and connect the water inlet hose.
- Lay down the lower drain hose and connect it to the sewer, or lay the upper drain hose to places as indicated in page 3.
- Check that there are no objects such as coins, hairpins, mud or sand in the pocket.
- Strings should be knotted in advance to prevent entanglement.
- Clothes can be classified for washing according to the texture, dirty degree and color.
- For small pieces (e.g., stockings) or fluffy clothes, put them into a nylon net for washing.

Attachment: Reference of laundry quantity corresponding to different capacities

Laundry Capacity	Shirt about 500 g	Uniform about 650 g	Jeans about 900 g	Jacket about 1600 g
2.0kg Capacity	about 4 pcs.	about 3 pcs.	about 2 pcs.	about 1 pcs.
3.0kg Capacity	about 6 pcs.	about 4 pcs.	about 3 pcs.	about 1 pcs.
3.6kg Capacity	about 7 pcs.	about 5 pcs.	about 4 pcs.	about 2 pcs.
4.6kg Capacity	about 9 pcs.	about 6 pcs.	about 5 pcs.	about 2 pcs.
5.0kg Capacity	about 10 pcs.	about 7 pcs.	about 5 pcs.	about 3 pcs.
5.5kg Capacity	about 11 pcs.	about 8 pcs.	about 6 pcs.	about 3 pcs.
6.0kg Capacity	about 12 pcs.	about 9 pcs.	about 6 pcs.	about 3 pcs.
7.0kg Capacity	about 14 pcs.	about 10 pcs.	about 7 pcs.	about 4 pcs.
7.5kg Capacity	about 15 pcs.	about 11 pcs.	about 8 pcs.	about 4 pcs.
8.0kg Capacity	about 16 pcs.	about 11 pcs.	about 8 pcs.	about 4 pcs.
8.5kg Capacity	about 17 pcs.	about 12 pcs.	about 9 pcs.	about 5 pcs.
10.0kg Capacity	about 20 pcs.	about 15 pcs.	about 10 pcs.	about 6 pcs.
12.0kg Capacity	about 24 pcs.	about 18 pcs.	about 13 pcs.	about 7 pcs.
.....

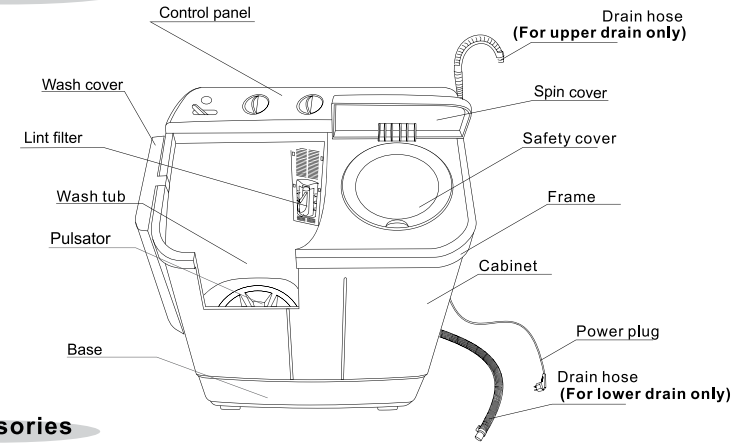
●The figure above is for reference only, specific weights are subject to actual clothes.

Attachment : Laundry volume and detergent dosage reference

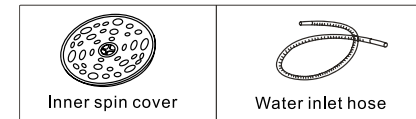
Fabric type	Laundry capacity (kg)	Water level	Water flow	Wash time (minutes)	Detergent amount (g)
Synthetics, silk, Delicate fabrics	0-5.0	Low	Normal	3	About 50
	5.0-6.5	Mid		3-5	About 61
Cotton or linen	0-6.5	Mid	Normal	7	About 61
	6.5-11.0	High		7-10	About 77
Heavy soils	0-6.5	Mid	Heavy	10	About 61
	6.6-11.0	High		10-35(soak 20)	About 77

●The dosage of washing detergent varies according to dirty degree and texture of laundries.

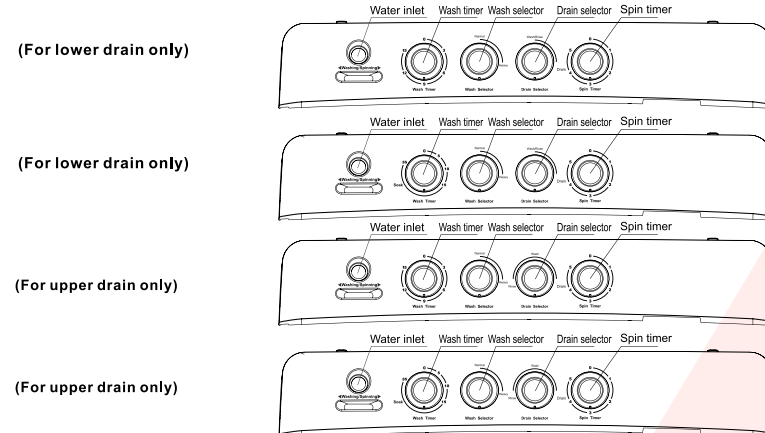
Name Of Parts



Accessories



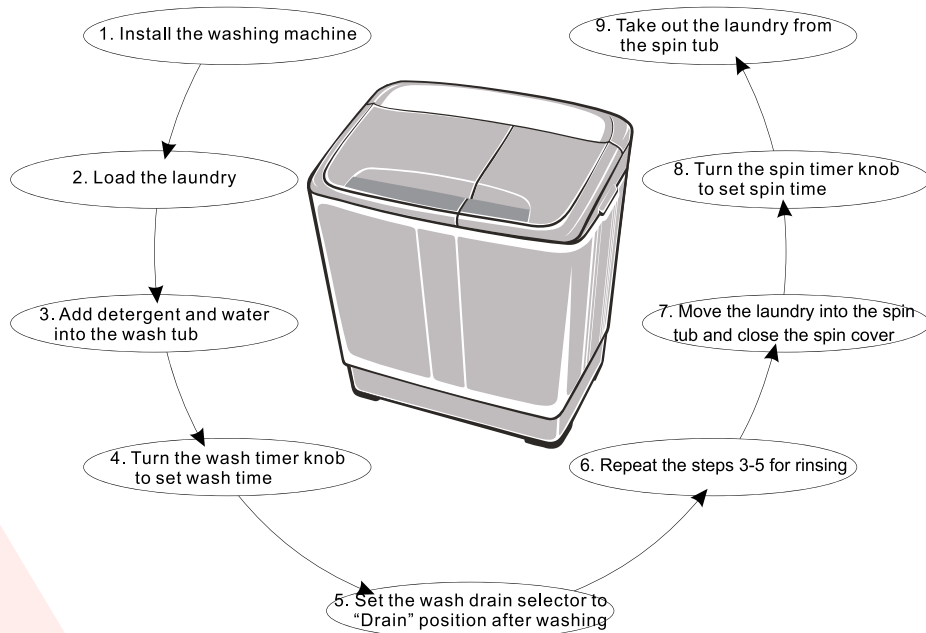
Introduction Of Control Panel



※The drawing above is for reference only, specific drawing is subject to actual models.

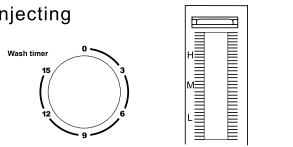
- Water inlet: be used to inject water.
- Wash timer: be used to select required washing time.
- Spin timer: be used to select required spinning time.
- Wash selector: Choose "Normal" or "Heavy" according to laundry fabric.
- Drain selector: For upper drain, Choose "Wash" for washing, choose "Rinse" for rinsing; choose "Drain" for draining. For lower drain, Choose "Wash/Rinse" for washing or rinsing; choose "Drain" for draining.

Quick Start



Washing Method

1. Insert the water inlet hose into the water inlet mouth, and choose injecting water to the wash tub.
2. Put the laundry into the wash tub, and add detergent into it. When fill water to half of the desired water level, turn off the water tap and let laundries soak in the solution for minutes, then fill water to desired water level.
3. Set wash program "Normal" or "Heavy" as per amount and texture of laundries.
4. Turn the wash timer knob to set wash time.
5. After washing, set the wash drain selector to "Drain" position for draining.



Rinsing Method

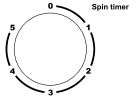
A. Spraying rinse (rinse in the spin tub)

- ① Put the laundry into the spin tub after washing.
- ② Turn on the water tap, choose to fill water into the spin tub for 3-4 minutes, and then turn off the water tap.
- ③ Set the spin timer for 2-5 minutes for rinsing.
- ④ The above steps can be repeated.

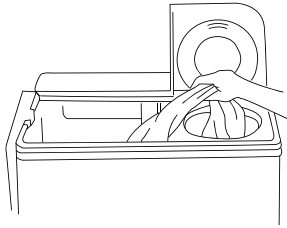
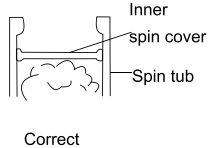

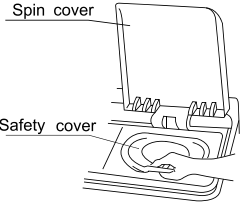
Note: ① If there is red rust in water, do not choose spraying rinse, for the rust is easy to adhere to laundries.
 ② Ensure that do not fill water into spin tub when spinning.

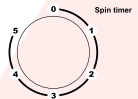
B. Common rinse (rinse in the wash tub)

- ① To save time, water and energy, can do pre-spinning before rinsing.
- ② Put laundries which have already been dehydrated into the wash tub.
- ③ After filling water to the desired level, turn off the water tap to save water.
- ④ Turn the "Wash selector" knob to the "Normal" or "Heavy".
- ⑤ Set the "wash timer" to the desired time (about 3-5 minutes) for rinsing.
- ⑥ After rinsing, put the washing materials into the spin tub to spin for 1 to 5 minutes.
- ⑦ Drain out the rinsing water in the wash tub.
- ⑧ The above steps can be repeated.



Spinning Method

1. Shake out the laundry and put them into the spin tub.	2. Put the inner spin cover on the laundry. Confirm the inner spin cover is placed horizontally.														
	 Correct  Incorrect														
3. Close the safety cover and the spin cover.	4. Refer to the following table to select spinning time.														
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Washing materials</th> <th>Spin time</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Silk</td> <td>About 50 seconds</td> </tr> <tr> <td>Light clothes (fiber/blended)</td> <td>About 1 minute</td> </tr> <tr> <td>Knitwear (fiber)</td> <td>About 1~2 minutes</td> </tr> <tr> <td>Underwear (cotton)</td> <td>About 2~3 minutes</td> </tr> <tr> <td>Slipover (cotton/linen)</td> <td>About 3~4 minutes</td> </tr> <tr> <td>Toweling coverlet (cotton)</td> <td>About 5 minutes</td> </tr> </tbody> </table>	Washing materials	Spin time	Silk	About 50 seconds	Light clothes (fiber/blended)	About 1 minute	Knitwear (fiber)	About 1~2 minutes	Underwear (cotton)	About 2~3 minutes	Slipover (cotton/linen)	About 3~4 minutes	Toweling coverlet (cotton)	About 5 minutes
Washing materials	Spin time														
Silk	About 50 seconds														
Light clothes (fiber/blended)	About 1 minute														
Knitwear (fiber)	About 1~2 minutes														
Underwear (cotton)	About 2~3 minutes														
Slipover (cotton/linen)	About 3~4 minutes														
Toweling coverlet (cotton)	About 5 minutes														



Efficiency Program

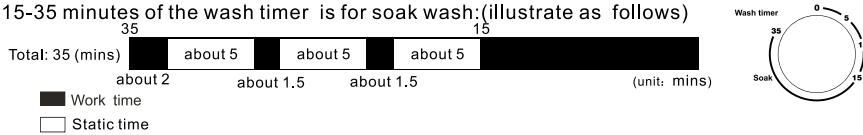
(For efficiency program only)

"Heavy" wash, 15 minutes with 40°C warm water, spin twice, 3 minutes each; Rinse once for 5 minutes with 20°C cold water, spin twice, 3 minutes each; Rinse once for 5 minutes with 20°C cold water, spin twice, 4 minutes each. Water level "H" used for all wash and rinse.

Special Features

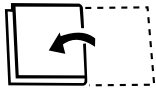
A. Soak function (For machines having soak function only)

For seriously stained clothes, Soak wash is useful to achieve better wash result. 15-35 minutes of the wash timer is for soak wash:(illustrate as follows)



This machine can wash blended blanket (less than 3 kg) marked with the "hand washing" label. Washing method is as follows:

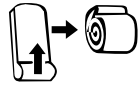
- ① Dilute detergent with adequate water (below 50°C), then pour the solution into the wash tub.
- ② Fold the blanket as shown in the figure, and put it into the wash tub.



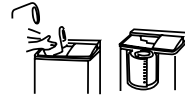
- Fold in half along the long edge



- 1/3 fold in the same direction



- Roll up the blanket



- Put into the tub with blanket edge facing down

B. Buzzer function (For machines having buzzer function only)

Function of the buzzer is to alarm finish of washing, and it is helpful to control wash process.

- Buzzer will alarm the completion of washing.

C. The dual voltage (For machines having the dual voltage function only)

The dual voltage washing machine can work at the voltage of 220V or 127V to meet needs of different countries and areas.

- convert the voltage from 220V60Hz to 127V60Hz :

- ① Unplug the washing machine plug to cut off the power supply.
- ② Remove the back cover.
- ③ Take down the nylon clip, and remove the plastic bag.
- ④ Connect the "Wash127V" of the terminal connector with "Wash", "Spin127V" with "Spin", then the voltage can be converted to "127V60Hz".
- ⑤ Put the wires in order, wrap them in the plastic bag, and refix the back cover. Then the washing machine can be powered for operation.

- If convert the voltage from 127V60Hz to 220V60Hz:

- ①②③ Steps ①-③ are the same as above
- ④ Connect the "Wash 220V" of the terminal connector with "Wash", "Spin 220V" with "Spin" to convert the voltage to 220V60Hz.
- ⑤ The step ⑤ is the same as above

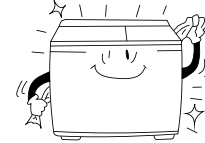
In the step ④ above, should connect the terminal connectors of both wash and spin, and make sure to connect correctly.

*The factory-set voltage is "220V60Hz". Users can chose the voltage according to the regional voltage range.

Attention To Maintenance

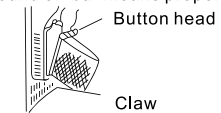
Cabinet maintenance

After using the washing machine, wipe the moisture and stain on it with a piece of soft cloth. To avoid damage to the surface, do not use corrosive or volatile chemicals.



Cleaning the lint filter

- ◆ Press the button head, and pull the lint filter out.
- ◆ Turn the filter net inside out, and rinse it in water.
- ◆ After inserting the claw, press the button to insert it into place.
- ◆ A sound of "ba" means proper installation.



Anti-freezing protection

▲ To prevent from freezing:

- ① Turn off the water tap, remove the water inlet hose and empty water in the water inlet hose completely.
- ② Lay the drain hose and turn the drain selector knob to the "Drain" position to empty the water in the tub.

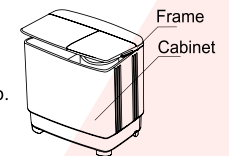
▲ If the water is frozen, please take the following steps:

- ① Put the water inlet hose into warm water of about 50°C.
- ② Keep about 2 liters of warm water below 50°C in the wash tub for about 10 minutes. and then lay the drain hose and turn the wash drain selector knob to the "Drain" position to empty the water .
- ③ Fit the water inlet hose and turn on the water tap to confirm water filling and draining work properly.



Operation when objects are dropped into the outside of the spin tub

- ① Remove all screws on the frame with a screw driver and loosen the connector of the brake belt .
- ② Pull up the frame with both hands and turn it backwards.
- ③ Take out the clothes dropped into the outside of the spin tub.
- ④ Fasten the connector of the brake belt , Press the frame to reset and tighten screws.



▲ After you use the washing machine, never forget to do the following two things:

1. Disconnect the power plug.
2. Remove the water inlet hose.

Notes

The washing machine employs alternative current with rated voltage and frequency . When voltage fluctuates between -10% and 10% of the rated voltage, the machine can work normally. Connection mode of the power cord of this machine is Y-shaped connection. Users should not detach or reconnect the wire by themselves. If this part needs to be repaired, please contact the designated service center.

- Do not connect to the hot water supply.
- After using, be sure to unplug the power plug.
- Be sure to use plug that is properly grounded.
- The maximum gradient of the supporting surface for the washing machine should not exceed 2°.
- Do not tear down electrical wires and components in the machine by yourself.
- There are holes on the base for ventilation. These holes should not be blocked by foreign objects (carpets, etc.).
- Never connect the grounding wire with the live wire, or it may lead to an electric shock.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified person to avoid a hazard.

If the following symptoms occur, please disconnect the power plug and perform the following checks:

Symptom	Reason
The washing machine does not work.	<ul style="list-style-type: none"> ● Check that the power supply is in good condition. ● Check that the power plug is inserted properly. ● Check that the wash timer knob or the spin timer knob is not in the "0" position.
The drain hose does not work.	<ul style="list-style-type: none"> ● Check that the drain hose is not laid too high. ● Check that the drain hose is not frozen. ● Check that the drain hose is not blocked by foreign matter.
There is abnormal noise during washing.	<ul style="list-style-type: none"> ● Check that there are no coins or any other foreign objects dropped into the wash tub.
There is abnormal noise and violent vibration during spinning.	<ul style="list-style-type: none"> ● Check that the washing machine is placed on flat, stable floor. ● Check that clothes are evenly distributed in the spin tub. ● Check that there are no washing materials or foaming debris dropped into the outside of the spin tub.

Main Technical Parameters

	Wash	Spin
Capacity (dry Clothes)	11.0 kg	4.6kg
Power Supply	220V/50Hz	
Input Power (lower drain)	400W	135W
Input Power (upper drain)	400W	135W
Maximum Time	15 min. 35 min. (soak wash)	5 min.
Water volume	HI:77L H: 72L M: 61L L: 50L	/
Maximum water pressure	0.6Mpa	
Overall dimension	870x512x957(mm)	
Net weight	Lower Drain System	23kg
	Upper Drain System	23.5kg
Pump Input Power	30W	

- يُرجى عدم التوصيل بمصدر الإمداد بالماء الساخن.
- يُرجى التأكد من فصل قابس الكهرباء بعد الانتهاء من استخدام الغسالة.
- تأكد من أن قابس الكهرباء الذي تستخدمه ذو تأريض مناسب.
- يجب ألا يتجاوز أقصى درجة ميل للسطح الداعم للغسالة 2°.
- لا تتكك الأسلاك والمكونات الكهربائية في الغسالة بنفسك.
- يوجد فتحات في قاعدة الغسالة بغرض التهوية. يجب ألا تغطي فتحات التهوية بأي أجسام غريبة (مثل السجاد وما إلى ذلك).
- احذر أن توصل أسلاك التأريض بالأسلاك المشحونة بالكهرباء؛ فقد يؤدي توصيلهما إلى حدوث صدمة كهربائية.
- إن كان سلك الكهرباء تالفاً يجب استبداله من قبل شخص مؤهل تجنباً لوقوع أي خطر.

في حال حدوث هذه الأعراض يُرجى نزع قابس الكهرباء وإجراء الفحوص التالية:

الأعراض	الأسباب
الغسالة لا تعمل	<ul style="list-style-type: none"> ● افحص مصدر الطاقة الكهربائية وتأكد من كونه سليماً. ● تأكد من توصيل قابس الكهرباء توصيلاً سليماً. ● تأكد من أن مقبض مؤقت الغسل أو مقبض مؤقت العصر ليس في الوضع "0".
خرطوم التصريف لا يعمل	<ul style="list-style-type: none"> ● تأكد من عدم وضع خرطوم التصريف في مكان عالٍ للغاية. ● تأكد من أن خرطوم التصريف غير متجمد. ● تأكد من عدم انسداد خرطوم التصريف بأي جسم غريب.
يوجد صوت مرتفع غير معتاد أثناء الغسل	<ul style="list-style-type: none"> ● تأكد من عدم وجود عملات معدنية أو أي أجسام غريبة في حوض الغسل.
يوجد صوت مرتفع غير معتاد واهتزاز شديد أثناء العصر	<ul style="list-style-type: none"> ● تأكد من أن الغسالة موضوعة على أرضية مسطحة ومستقرة. ● تأكد من توزيع الملابس في حوض العصر توزيعاً مناسباً. ● تأكد من عدم وقوع مساحيق غسيل أو رغوة مترسبة خارج حوض العصر.

المعايير التقنية الرئيسية

العصر	الغسل	
4.6 كجم	11.0 كجم	السعة (الملابس الجافة)
220 فولت / 50 هرتز		مصدر الطاقة الكهربائية:
135 واط	400 واط	طاقة الدخل (التصريف السفلي)
135 واط	400 واط	طاقة الدخل (التصريف العلوي)
خمس دقائق	15 دقيقة 35 دقيقة (الغسل بالنقع)	الحد الأقصى للوقت
/	مرتفع جداً: 77 لتراً، مرتفع: 72 لتراً، متوسط: 61 لتراً، منخفض: 50 لتراً	حجم المياه
0.6 ميغا باسكال		الحد الأقصى لضغط المياه
957 × 512 × 870 (مم)		الأبعاد الكلية
23 كجم	نظام التصريف السفلي	الوزن الصافي
23.5 كجم	نظام التصريف العلوي	
30 واط		طاقة دخل المضخة

تنظيف مُرَشِّح الوبر

- اضغط على رأس الزر واسحب مرشح الوبر إلى الخارج.
- اسحب مرشح الوبر إلى الخارج، واشطفه بالمياه.
- اضغط على الزر لتثبيت المرشح في مكانه بعد إدخال سن التثبيت.
- يعني سماع صوت "با" أن المرشح قد رُكِبَ بشكل صحيح.

رأس الزر



صيانة المقصورة

بعد استخدام الغسالة، امسح السوائل والأوساخ الموجودة عليها بقطعة قماش ناعمة. لا تستخدم مواد كيميائية فُسيبَة للتآكل أو متطايرة لعدم الإضرار بسطح الغسالة.



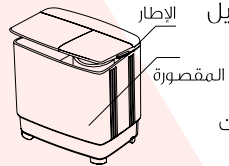
الوقاية من التجمد

- للوقاية من التجمد يُرجى اتباع الآتي:
- 1. أغلق صنبور المياه، وأزل خرطوم دخول المياه وقم بتصريف المياه الموجودة في خرطوم التزويد بالمياه بالكامل.
- 2. ثبت خرطوم التصريف وأعد مقبض اختيار التصريف إلى الوضع "تصريف" لإفراغ المياه الموجودة في الحوض.



- في حال تجمد المياه يُرجى القيام بالخطوات التالية:
- 1. ضع خرطوم دخول المياه في مياه دافئة تبلغ درجة حرارتها 50 درجة مئوية.
- 2. احتفظ بحوالي لترين من المياه الدافئة التي تبلغ درجة حرارتها أقل من 50 درجة مئوية في حوض الغسل لمدة 10 دقائق ثم ضع خرطوم التصريف وأدر مقبض محدد الغسل إلى الوضع "تصريف" للتخلص من المياه.
- 3. ركب خرطوم دخول المياه وافتح صنبور المياه لتأكيد ملء المياه وتصريفها بشكل صحيح.

ما ينبغي فعله عند وقوع أغراض خارج حوض العصر



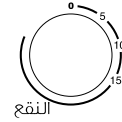
- 1. أزل كافة البراغي المثبتة في الإطار بمفك براغي وحرر أداة التوصيل عن سير المكابح.
- 2. اسحب الإطار إلى الأعلى بكلتا يديك وأدره إلى الخلف.
- 3. أخرج الملابس الواقعة خارج حوض العصر.
- 4. ثبت وحدة التوصيل في سير المكابح، واضغط على الإطار لتثبيت البراغي تثبيتاً محكمًا.

⚠ لا تنس الأمرين التاليين أبداً بعد استخدام الغسالة:

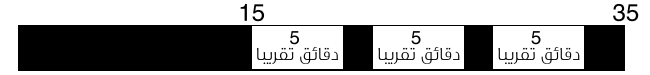
- 1. فصل قابس الطاقة.
- 2. إزالة خرطوم دخول المياه.

ملاحظات:

يُستخدم تيار كهربائي بديل مع الفولتية والترددات المُقدرة. تعمل الغسالة بشكل طبيعي عندما تتغير الفولتية مترددة فيما بين 10% و 10% من الفولتية المُقدرة. يأتي نمط توصيل سلك الكهرباء لهذه الماكينة على شكل حرف Y. يجب على المستخدم عدم نزع أو إعادة توصيل السلك بنفسه، ويُرجى الاتصال بمركز الخدمات المعتمد إذا اقتضى الأمر إصلاح هذا الجزء.



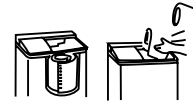
أ- خاصية النقع (متوفرة فقط في الغسالات المُجهزة بخاصية النقع) يُعد الغسل بالنقع مفيداً في غسل الملابس الشديدة الاتساخ للحصول على نتيجة أفضل في الغسل. يُضبط مؤقت الغسل لمدة 30-50 دقيقة للغسل بالنقع: (على النحو الموضح أدناه)



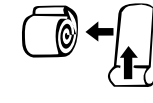
(الوحدة: بالدقائق)

■ وقت العمل
□ الزمن الإستاتيكي

- يمكن لهذه الغسالة أن تغسل البطانية المصنوعة من أنسجة مختلطة (أقل من 3 كجم) والمُلصق عليها بطاقة "غسل يدوي". على أن تكون طريقة الغسل على النحو المفصل فيما يلي:
- 1. خفف مسحوق الغسيل بكمية كافية من المياه (أقل من 50 درجة مئوية)، ثم صب المحلول في حوض الغسل.
- 2. اطو البطانية على النحو الموضح في الشكل، ثم ضعها في حوض الغسل.



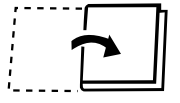
ضع البطانية في الحوض بحيث تكون حافة البطانية متجهة إلى الأسفل.



اطو البطانية بالكامل



اطو البطانية من المنتصف بطول الحافة الطويلة.



اطو البطانية من المنتصف بطول الحافة الطويلة.

أ- خاصية الجرس الطنان (متوفرة فقط في الغسالات المزودة بخاصية الجرس الطنان)

- الهدف من خاصية الجرس الطنان هو تنبيه المستخدم لانتهاء عملية الغسل وهي مفيدة للتحكم في تلك العملية.
- يعمل الجرس الطنان على تنبيهك فور انتهاء عملية الغسل.

ج- الفولتية المزدوجة (متوفرة فقط في الغسالات التي تحتوي على خاصية الفولتية المزدوجة)

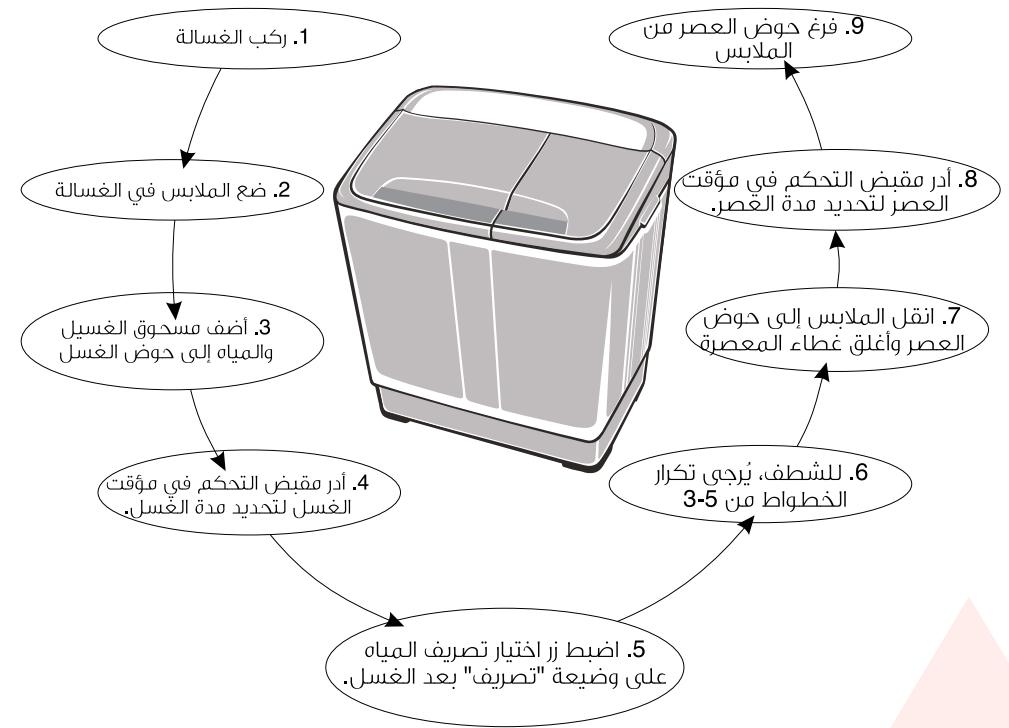
- يمكن للغسالات التي تحتوي على خاصية الفولتية المزدوجة العمل بجهد 220 فولت أو 127 فولت لتلبية متطلبات البلدان والمناطق المختلفة.
- تحويل الفولتية من 220 فولت/ 60 هرتز إلى 127 فولت/ 60 هرتز:
- 1. أزل قابس الغسالة من المقبس لفصل التيار الكهربائي.
- 2. انزع الغطاء الخلفي.
- 3. انزع المشبك النايلون، ثم أزل الكيس البلاستيكي.
- 4. وصل "وحدة الغسيل ذات الـ 127 فولت" في وحدة التوصيل الطرفية مع "وحدة الغسل"، ووصل "وحدة العصر ذات الـ 127 فولت" مع "وحدة العصر"، ومن ثم يمكن تحويل الفولتية إلى "127 فولت/ 60 هرتز".

- 5. ضع الأسلاك بالترتيب الصحيح، وجمعهم في الكيس البلاستيكي، وأعد تثبيت الغطاء الخلفي. ومن ثم يمكن توصيل الغسالة بمصدر الكهرباء لتشغيلها.
- في حال تحويل الفولتية من 127 فولت/ 60 هرتز إلى 220 فولت/ 60 هرتز:
- تكرر الخطوات 1 و 2 و 3 على النحو السابق.
- 4. وصل "وحدة الغسيل ذات الـ 220 فولت" في وحدة التوصيل الطرفية مع "وحدة الغسل"، ووصل "وحدة العصر ذات الـ 220 فولت" مع "وحدة العصر"، ومن ثم يمكن تحويل الفولتية إلى "220 فولت/ 60 هرتز".
- 5. تكرر الخطوة 5 على النحو السابق.

- يجب توصيل وحدات التوصيل الطرفية -في الخطوة الرابعة المبينة أعلاه- لوحدة الغسل ووحدة العصر والتأكد من توصيلها بشكل صحيح.
- *إعدادات ضبط الفولتية الخاصة بالمصنع هي "220 فولت/ هرتز". يمكن للمستخدمين اختيار الفولتية وفقاً للفولتية المعمول بها في منطقتهم.

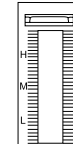
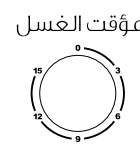
طريقة الاستخدام

بدء التشغيل السريع



طريقة الغسل

مؤشر مستوى المياه



1. ثبت خرطوم دخول المياه في فتحة دخول المياه ثم اختر وضعية إدخال المياه إلى حوض الغسل.
2. ضع الملابس المراد غسلها في حوض الغسل، ثم أضف مسحوق الغسيل. أغلق صنبور المياه بعد ملء نصف كمية المياه المطلوبة واطرك الغسيل منقوعاً في المحلول لعدة دقائق، ثم واصل تزويد الغسالة بالمياه إلى أن تصل إلى المستوى المطلوب.
3. اضبط برنامج الغسل على "عادي" أو "مكثف" وفقاً لكمية الملابس وطبيعة أنسجتها.
4. أدر مقبض التحكم في مؤقت الغسل لتحديد مدة الغسل.
5. لتصريف المياه؛ اضبط زر اختيار التصريف على وضع "تصريف" بعد إتمام عملية الغسل.

طريقة الشطف

أ- الشطف بالبرش (الشطف في حوض العصر)

1. ضع الملابس في حوض العصر بعد غسلها.
2. افتح صنبور المياه، ثم حدد خيار ملء المياه داخل حوض الشطف لمدة 3-4 دقائق، ثم أغلق صنبور المياه.
3. اضبط مؤقت العصر لمدة 5-7 دقائق لإتمام عملية الشطف.
4. يمكن تكرار الخطوات السابقة.

- ملاحظة:** 1. في حال وجود صدأ أحمر يرجى عدم اختيار نمط الشطف بالبرش، نظراً لسهولة التصاق الصدأ بالملابس.
2. تأكد من عدم امتلاء حوض العصر بالمياه أثناء عملية العصر.

طريقة الاستخدام

ب- الشطف العادي (الشطف في حوض الغسل)

1. يمكن عصر الملابس مسبقاً قبل شطفها بغرض توفير الوقت والمياه والطاقة.
2. ضع الملابس التي تم تجفيفها بالفعل في حوض الغسل.
3. أغلق صنبور المياه بعد وصول المياه إلى المستوى المطلوب لتوفير استهلاك المياه.
4. أدر مقبض "زر اختيار الغسل" إلى نمط "عادي" أو "مكثف".
5. اضبط "مؤقت الغسل" على المدة المطلوبة (من 3-5 تقريباً) لإتمام عملية الشطف.
6. بعد إتمام عملية الشطف، ضع الملابس المراد غسلها في حوض العصر لمدة (CT. 1-5).
7. قم بتصريف مياه الشطف في حوض الغسل.
8. يمكن تكرار الخطوات السابقة.

طريقة العصر

1. ابسط الملابس وضعها في حوض العصر.		2. أغلق الغطاء الداخلي لحوض العصر على الملابس. تأكد من وضع الغطاء الداخلي لحوض العصر بشكل أفقي.															
<p>صحيح</p>		<p>غير صحيح</p>															
3. أغلق غطاء الأمان وغطاء حوض العصر. غطاء حوض العصر الداخلي		4. ارجع إلى الجدول التالي لاختيار مدة العصر.															
<p>غطاء حوض العصر</p>		<p>غطاء الأمان</p>															
<table border="1"> <thead> <tr> <th>الملابس المغسولة</th> <th>مدة العصر</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>حرير</td> <td>50 ثانية تقريباً</td> </tr> <tr> <td>ملابس خفيفة (نسيج/مكونات مختلطة)</td> <td>دقيقة واحدة تقريباً</td> </tr> <tr> <td>ملابس محبوكة (نسيج)</td> <td>من دقيقة إلى دقيقتين تقريباً</td> </tr> <tr> <td>ملابس داخلية (قطن)</td> <td>من دقيقة إلى 3 دقائق تقريباً</td> </tr> <tr> <td>سترة دون أكمام (قطن/كتان)</td> <td>من 3-4 دقائق تقريباً</td> </tr> <tr> <td>مناشف كبيرة (قطن)</td> <td>5 دقائق تقريباً</td> </tr> </tbody> </table>		الملابس المغسولة	مدة العصر	حرير	50 ثانية تقريباً	ملابس خفيفة (نسيج/مكونات مختلطة)	دقيقة واحدة تقريباً	ملابس محبوكة (نسيج)	من دقيقة إلى دقيقتين تقريباً	ملابس داخلية (قطن)	من دقيقة إلى 3 دقائق تقريباً	سترة دون أكمام (قطن/كتان)	من 3-4 دقائق تقريباً	مناشف كبيرة (قطن)	5 دقائق تقريباً		
الملابس المغسولة	مدة العصر																
حرير	50 ثانية تقريباً																
ملابس خفيفة (نسيج/مكونات مختلطة)	دقيقة واحدة تقريباً																
ملابس محبوكة (نسيج)	من دقيقة إلى دقيقتين تقريباً																
ملابس داخلية (قطن)	من دقيقة إلى 3 دقائق تقريباً																
سترة دون أكمام (قطن/كتان)	من 3-4 دقائق تقريباً																
مناشف كبيرة (قطن)	5 دقائق تقريباً																

برنامج الكفاءة (لتشغيل برنامج الكفاءة فقط)

غسل "مكثف" لمدة 15 دقيقة و40 دقيقة مع مياه دافئة تبلغ درجة حرارتها 20 درجة مئوية، عصر مرتين لمدة 3 دقائق لكل عملية عصر؛ ثم شطف مرة واحدة بمياه باردة تبلغ درجة حرارتها 5 درجات مئوية، ثم عصر مرتين لمدة 3 دقائق لكل عملية عصر، ثم شطف مرة واحدة لمدة 5 دقائق بمياه باردة تبلغ درجة حرارتها 20 درجة مئوية، ثم عصر مرتين لمدة 4 دقائق لكل عملية عصر ويكون مستوى المياه "عالياً" في جميع عمليات الغسل والشطف.

تعليمات الإعداد

- ضع القابس في مقبس الكهرباء ووصل خرطوم ووصل خرطوم دخول المياه.
- اخفض خرطوم التصريف السفلي وأوصله بالوعة الصرف، أو ضع خرطوم التصريف العلوي في الأماكن الموضحة في صفحة ٣.
- تأكد من عدم وجود أجسام غريبة مثل العملات المعدنية أو دبابيس الشعر أو الطين أو الرمال في جيوب الملابس.
- يجب ربط الخيوط قبل وضعها في الغسالة لتجنب تشابكها.
- يفضل فرز الملابس المعدة للغسل وفقاً للنسيج ودرجة الاتساخ واللون.
- يرجى وضع القطع الصغيرة (مثل الجوارب) أو الملابس المنفوشة المراد غسلها في شبكة من النايلون.

مرفق طيه: مرجع عن كمية الملابس وفقاً لساعات المختلفة

الساعة كمية الملابس	القمصان التي يقدر وزنها بـ ٥٠ جم	الزي الرسمي الذي يقدر وزنه بـ ٤٥ جم	السرراويل الجينز التي يقدر وزنها بـ ٩٠ جم	المعاطف التي يقدر وزنها بـ ١٦٠ جم
ساعة 2 كجم	4 قطع تقريباً	3 قطع تقريباً	قطعتان تقريباً	قطعة واحدة تقريباً
ساعة 3 كجم	6 قطع تقريباً	4 قطع تقريباً	3 قطع تقريباً	قطعة واحدة تقريباً
ساعة 3.6 كجم	7 قطع تقريباً	5 قطع تقريباً	4 قطع تقريباً	قطعتان تقريباً
ساعة 4.6 كجم	9 قطع تقريباً	6 قطع تقريباً	5 قطع تقريباً	قطعتان تقريباً
ساعة 5 كجم	10 قطع تقريباً	7 قطع تقريباً	5 قطع تقريباً	3 قطع تقريباً
ساعة 5.5 كجم	11 قطعة تقريباً	8 قطع تقريباً	6 قطع تقريباً	3 قطع تقريباً
ساعة 6 كجم	12 قطعة تقريباً	9 قطع تقريباً	6 قطع تقريباً	3 قطع تقريباً
ساعة 7 كجم	14 قطعة تقريباً	10 قطع تقريباً	7 قطع تقريباً	4 قطع تقريباً
ساعة 7.5 كجم	15 قطعة تقريباً	11 قطعة تقريباً	8 قطع تقريباً	4 قطع تقريباً
ساعة 8 كجم	16 قطعة تقريباً	11 قطع تقريباً	8 قطع تقريباً	4 قطع تقريباً
ساعة 8.5 كجم	17 قطعة تقريباً	12 قطعة تقريباً	9 قطع تقريباً	5 قطع تقريباً
ساعة 10 كجم	20 قطعة تقريباً	15 قطع تقريباً	10 قطع تقريباً	6 قطع تقريباً
ساعة 12 كجم	24 قطعة تقريباً	18 قطعة تقريباً	13 قطعة تقريباً	7 قطع تقريباً
.....

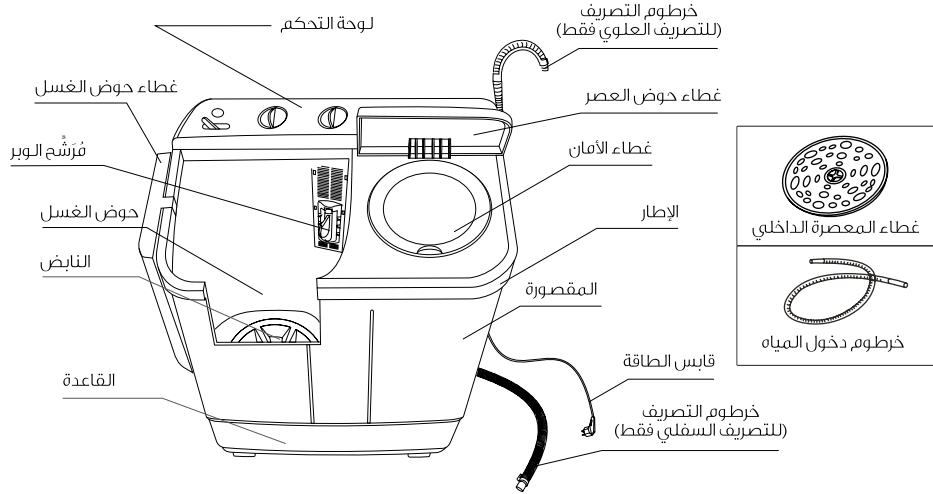
• يُستخدم الشكل السابق بوصفه مرجعاً فحسب، وتختلف الأوزان المحددة وفقاً للملابس الفعلية.

مرفق طيه: المرجع الخاص بكمية الملابس وكمية المنظفات المستخدمة.

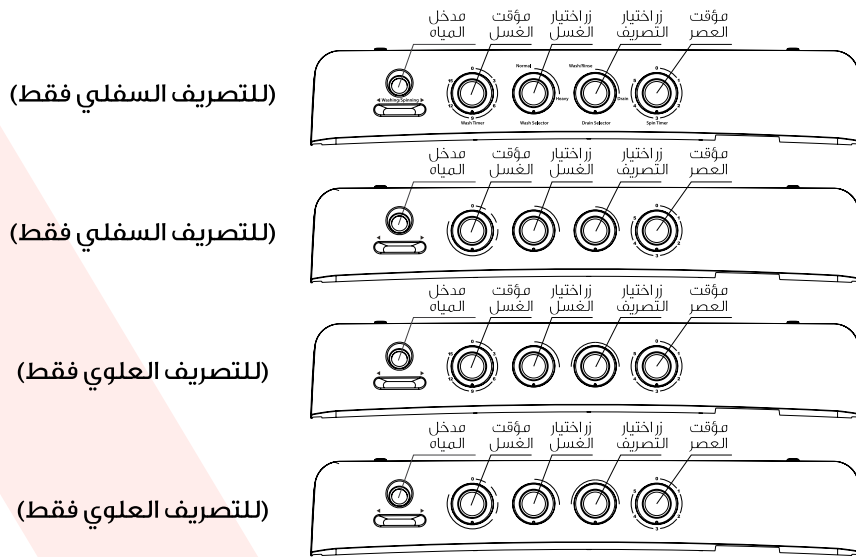
نوع النسيج	وزن الغسيل (كيلوجرام)	مستوى المياه	تدفق المياه	زمن الغسل (بالدقائق)	كمية المنظف (بالجرام)
نسيج صناعي، حرير، أنسجة رقيقة	5.0 - 0	منخفض	عادي	3	50 تقريباً
	6.5 - 5.0	متوسط		5 - 3	61 تقريباً
القطن / الكتان	6.5 - 0	متوسط	عادي	7	61 تقريباً
	11.0 - 6.5	مرتفع		10 - 7	77 تقريباً
الملابس المتسخة بشدة	6.5 - 0	متوسط	شديد	10	61 تقريباً
	11.0 6.6	مرتفع		10-35 (النقع 20)	77 تقريباً

• تتغير كمية المنظف تبعاً لدرجة اتساخ الملابس ونوع النسيج.

أسماء المكونات



نبذة عن لوحة التحكم



• يُستخدم الشكل السابق بوصفه مرجعاً فحسب، ويخضع الرسم المحدد للنماذج الفعلية.

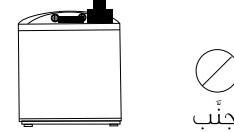
- مدخل المياه: يُستخدم في إدخال المياه.
- مؤقت الغسل: يُستخدم لاختيار مدة الغسل المطلوبة.
- مؤقت العصر: يُستخدم لاختيار مدة العصر المطلوبة.
- زر اختيار الغسل: اختر نمط "عادي" أو "مكثف" وفقاً لنوع نسيج الملابس.
- زر اختيار التصريف: للتصريف العلوي، واختر "غسل" للغسل، واختر "شطف" للشطف، واختر "تصريف" للتصريف.
- للتصريف السفلي، اختر "غسل" / "شطف" للغسل أو الشطف، واختر "تصريف" للتصريف.

تحذير ⚠

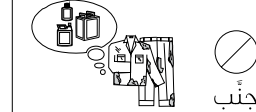
تجنب رش المياه مباشرة على الغسالة



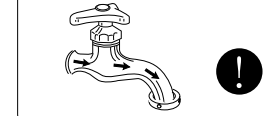
لا يُسمح للأطفال بالجلوس على الغسالة أو وضع أشياء ثقيلة عليها.



تجنب غسل الملابس المملخة بالكبريتوسين أو البترول أو الكحول أو غير ذلك من المواد القابلة للاشتعال.



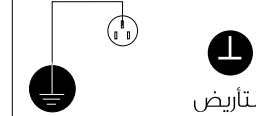
يُرجى التأكد من توصيل خرطوم دخول المياه وأن والصنوبر مفتوح قبل البدء في غسل الملابس.



يجب عدم تجاوز الحد الأقصى للمياه لتجنب فيضان المياه وإلحاق عطل بالجهاز.



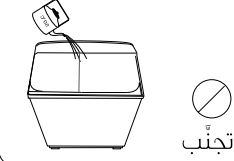
يُرجى توصيل سلك التأسيس للقابس بشكل صحيح لتجنب حدوث صدمات كهربائية ناتجة عن التسرب الكهربائي.



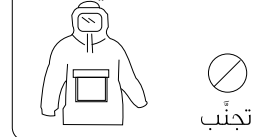
يُرجى عدم السماح للأطفال بتسليق الغسالة أو اللعب بجانبها أثناء تشغيلها لتجنب الحوادث.



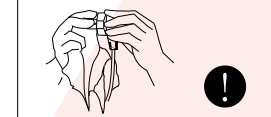
يجب عدم تجاوز الحد الأقصى للمياه لتجنب فيضان المياه وإلحاق عطل بالجهاز.



يُرجى توصيل سلك التأسيس للقابس بشكل صحيح لتجنب حدوث صدمات كهربائية ناتجة عن التسرب الكهربائي.



يُرجى عدم السماح للأطفال بتسليق الغسالة أو اللعب بجانبها أثناء تشغيلها لتجنب الحوادث.



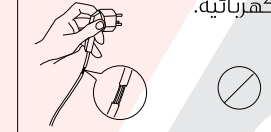
في حال استخدام ماء ساخن يجب ألا تتعدى درجة حرارة المياه ٥٠ درجة مئوية.



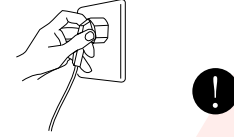
رجى عدم غسل المعاطف الطويلة المُبطنة أو معاطف الأمطار أو غيرها من الملابس المشابهة.



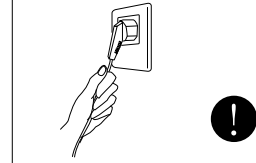
امسح الأوساخ والغبار العالق بالقابس لتجنب ضعف التوصيل بمصدر الطاقة الكهربائية.



تجنب وضع اليد في حوض الغسالة قبل توقفها عن العمل.

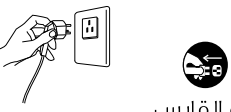


لا تستبدل كابل الكهرباء بنفسك.



تحذير ⚠

انزع القابس من منفذ التيار الكهربائي بعد الاستخدام.



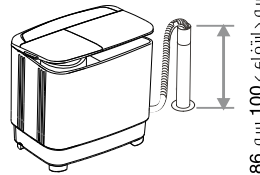
تجنب توصيل القابس أو نزعه في حال كون يديك مبللتين لتجنب حدوث صدمة كهربائية.



تعليمات التركيب

تركيب خرطوم التصريف العلوي

• يلزم تركيب خرطوم تصريف لا يقل قطره عن ٣ سم، وبسعة تصريف لا تقل عن ٤٠ لترا في الدقيقة.
• وفيما يتعلق بنظام التصريف العلوي، يجب أن يرتفع خرطوم التصريف عن قاع الغسالة بما لا يقل عن ٨٦ سم (٣٠ بوصة)، ولا يزيد على ١٠٠ سم.



لنظام التصريف العلوي فقط

تعديل وضع خرطوم التصريف

يوجد مكان تركيب خرطوم التصريف المثبت مسبقاً بواسطة المصنع عند الجانب الخاص بحوض العصر. ووفقاً لمكان التركيب، يمكن أيضاً تركيب خرطوم التصريف عند الجانب الخاص بحوض الغسل. يُنفذ التركيب على النحو الآتي:

1. انزع سلك الكهرباء من المقبس وفزغ المياه الموجودة في خرطوم التصريف بالكامل.
2. ابسط قطعة من القماش الناعم على الأرض (مثل: بطانية) وضع الغسالة عليها برفق.
3. انزع خرطوم التصريف من المشبك الموجود على جانب حوض العصر، وثبته في المشبك الموجود على جانب حوض الغسل.
4. علق مجموعة ملحقات خرطوم التصريف.

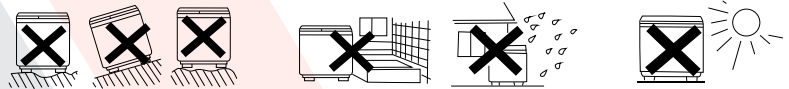


لنظام التصريف السفلي فقط

مكان التركيب



لتجنب الأعطال الكهربائية وتغير اللون والعيوب، يُرجى عدم تركيب الغسالة في الأماكن التالية:

- الأماكن المعرضة لاشعة الشمس المباشرة
- الأماكن المعرضة للأمطار أو الثلوج
- الأماكن التي تحتوي على أرضيات غير مستوية أو غير مستقرة.




احتياطات السلامة

احتياطات السلامة


تأكد من الالتزام بالتعليمات التالية لتجنب وقوع أضرار جسدية ومادية لك وللآخرين: تعني هذه العلامة "انتبه"، وتظهر بداخلها صورة الأشياء التي يجب الانتباه إليها.	
تعني هذه العلامة "تجنب"، وتظهر بداخلها صورة الأشياء التي ينبغي تجنبها وتحاشيها.	
تعني هذه العلامة "يجب أن تفعل"، وتظهر بداخلها صورة الأشياء التي يتحتم فعلها.	

<p> هذا الجهاز غير مُعدَّ للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة لإبعاد وضعهم تحت الإشراف أو إعطائهم تعليمات تتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول وذلك للحفاظ على سلامتهم.</p> <p>هذه الغسالة مُصممة للاستخدام المنزلي فقط.</p> <p>يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم العبث بالجهاز. عند اختيار نمط الغسل بتدفق المياه إلى حوض الغسل أو حوض العصر يُرجى عدم تحريك صمام المياه الداخلي أثناء تدفق المياه. يتعين استخدام مجموعة ملحقات الخرطوم الجديدة المرفقة مع الغسالة، وينبغي عدم إعادة استخدام مجموعة ملحقات الخرطوم القديمة.</p> <p>في حال تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله عن طريق الجهة المصنعة أو وكيل الخدمات التابع لها أو أشخاص مؤهلين بنفس مستوى الكفاءة وذلك لتجنب وقوع أي مخاطر. ينبغي ألا يكون هناك أي عوائق -مثل السجاد- تعوق فتحات التهوية.</p> <p>يُرجى فتح غطاء المعصرة مباشرة في حال اهتزاز الغسالة بقوة أثناء عملية العصر. تأكد من وضع الغسالة على أرضية مستوية ومستقرة ثم حدد رتب الملابس المراد غسلها المستخدمة ووزعها بالتساوي. يُرجى عصر الملابس لمدة دقيقة واحدة قبل تصريف المياه في حال رغبتك في القيام بالعصر والتصريف في آن واحد.</p> <p>لا تغسل أو تعصر الملابس المقاومة للمياه أو الملابس التي تطفو بسهولة لتجنب الاهتزازات غير المعتادة أو إتلاف الملابس.</p>	
---	---

تحذير

تجنب تركيب الغسالة في بيئة رطبة أو ممطرة لتجنب حدوث صدمات كهربائية أو حرائق أو أعطال أو عيوب.	
---	---

تجنب تفكيك الغسالة.	
---------------------	---

لا تفكك الغسالة بنفسك.	
------------------------	---

جدول المحتويات

1	احتياطات السلامة
3	تعليمات التركيب
3	تركيب خرطوم التصريف العلوي
3	تعديل وضع خرطوم التصريف
3	مكان التركيب
4	تعليمات الإعداد
4	مرجع عن كمية الملابس وفقاً للسعات المختلفة
4	مرجع عن حجم الملابس
4	وكمية المنظف
5	أسماء الأجزاء
5	الملحقات
5	مقدمة عن لوحة التحكم
6	بدء التشغيل السريع
6	نمط الغسل
6	نمط الشطف
7	نمط العصر
7	برنامج الكفاءة
8	مزايا خاصة
8	خاصية النقع
8	خاصية الجرس الطنان
8	الفولتية المزدوجة
9	تعليمات الصيانة
9	صيانة مقصورة الغسالة
9	تنظيف مرشح الوبر
9	الوقاية من التجمد
9	الإجراء المُتبع حين وقوع الملابس خارج حوض العصر
9	ملاحظات
9	المعايير الفنية الرئيسية
	الغطاء الخلفي